

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
**PARA PAMPLONA:** Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
**FURRA DE PAMPLONA:** Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.  
**EXTRANJERO:** Trimestre, 16; semestre, 32.  
 El pago será adelantado

**PRECIOS DE INSERCIÓN**  
 Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'10 líneas sencillas.  
 Esquelas mortuorias, según su costo.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono. **DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones** NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 28, y calle de San Gregorio, número, 26 bajos.

## INTERESES COMARCALV

### La Diputación y la Solana

Nuestro dignísimo Alcalde don Emetario Pérez de Ciriza, sigue infatigable en su campaña de mejoras, no en aquellas que se refieren a la localidad, sino en cuanto tienen relación con la comarca de la Solana. Conseguido, a puro de esfuerzos, normalizar el servicio de Correos, casi abandonado; logró establecer la interrumpida circulación de coches de viajeros, y alcanzó de nuestra Diputación Foral que el Ingeniero Director del Servicio de Agricultura visitara a esta villa y pueblos limítrofes a estudiar sobre el terreno las enfermedades de los olivos.

Solo se vieron frustradas sus pretensiones en lo concerniente a la condonación de las contribuciones de los olivos actualmente improductivos y que constituyen solo una carga para los propietarios.

Con fecha 3 de Octubre del año próximo pasado, la Diputación contestando a la súplica de los Alcaldes de la Solana, decía que no podía acceder porque no se ha concedido nunca rebaja de contribución por causa de las plagas que aminoran ó anulan las cosechas, toda vez que dichos efectos se tuvieron presentes al calcular las capitales imponibles fijadas a las diversas clases de la riqueza agrícola.

Esta negativa no debió ser del agrado de este Ayuntamiento, puesto que hoy mismo están citados a la Casa Consistorial de esta villa los de los pueblos vecinos. Y los términos de la citación son de enérgica resistencia, siquiera sea respetuosa hacia la Diputación, expresando su decisión en no pagar los impuestos si se desoye tan justa pretensión.

No quiséramos, como buenos navarros, que esta coalición o bloque de Ayuntamiento contribuyera a restar prestigio a la Diputación, que todos estamos obligados a sostener, y nos dolería mucho que por la Asamblea se adoptaran temperamentos de violencia hasta el punto de susitar un cisma foral; pero en el fondo estamos conformes con nuestro dignísimo Alcalde, el cual sostiene que no debe contribuir a levantar las cargas públicas una riqueza que dejó de serlo.

La Diputación invocará su calidad de autoridad Foral soberana en el orden administrativo para imponer su autoridad omnimoda, y nuestro Alcalde su adjetivo Constitucional, citado el artículo en que se preceptúa que todo español está obligado a levantar las cargas públicas en proporción a sus haberes.

Como medio de transacción entre tan opuestos pareceres y a fin de que sirva de equitativo estímulo en los propietarios olivereros, me atrevo a proponer a quien corresponda, que se otorgue desde luego y en totalidad la condonación de las contribuciones a los oliveros que hayan sido tratados con los procedimientos insecticidas recomendados como fórmula oficial del Ingeniero don Nicolás García de los Salmones, y se desahogue a los dueños que tengan sus fincas abandonadas, cualquiera que sea el estado que en la actualidad se encuentren. De este modo sin grandes desembolsos para la provincia, se conseguirá vencer la apatía de los labradores que aspiran a ver curados los oliveros sin esfuerzo alguno por su parte.

don Francisco Martínez. Tres notables y ocho aprobados.  
 Felicitamos a todos los alumnos y alumnas expresados en la presente relación, así como a sus distinguidas familias.  
 El domingo próximo se verificará el ejercicio de oposición al Premio y podrá concurrir a practicarlos todos los alumnos y alumnas que figuran en la anterior relación. Dicho acto dará principio a las ocho de la mañana.

## Pamplona hace 30 años

**EL ECO DE NAVARRA**  
 del 3 de Junio de 1879  
 Ayer contrajo matrimonio en esta capital el joven comerciante don Juan San Julian con la señorita Esperanza Olaso, hija del rico propietario don Eustaquio.

—De todas las localidades de que se compone el Teatro Principal, las plateas, bóreas y palcos principales se encuentran ya abonados para la próxima temporada, quedando tan solo por abonar algunos palcos segundos y butacas.

## Película local

Francia entera, la Francia culta, ha rendido pleitesía a la Provenza arrojándose a los pies del gran poeta Mistral para aclamar a «Mireya» su poema.

De todas partes del mundo se han enviado mensajes de admiración al viejo poeta del sombrero blanco de anchas alas y de la perilla blanca y de los ojos azules.

De Navarra debió ir a Arles algun mensaje felicitando al gran poeta provenzal, porque Navarra tiene muchos motivos para acordarse de la Provenza. Aun en tiempo.

¿Se tributará este homenaje a Mistral?  
 ¡Última fuera que no!  
 ¡Y eso que un telegrama no cuesta mucho!

## Tribunales

**LOS SUCESOS DE LODOSA**  
 Batalla campal entre gitanos.—Dos muertos y ocho heridos.—Diez y seis procesados.—Veintiséis testigos.

Minutos después de las diez de la mañana se constituyó el Tribunal de Derecho formado por los Magistrados don Francisco Alejo, don Maximiliano Gonzalez y don Marcos Ocal.

En la tribuna de la acusación está en representación de la ley el abogado fiscal sustituto don Angel Lazcano, y las tribunas de las defensas están ocupadas por los abogados don Fernando Romero, don Mariano León, don Manuel Aranzadi y don Amancio Anó.

Al darse la voz de «Audencia pública», penetra en la sala muy ordenadamente el numeroso público que desde tres cuartos de hora antes estaba estacionado frente al Palacio de Justicia, aguantando frecuentes y grandes borascas.

Al entrar, son cacheados los sospechosos.

Gran parte del público está compuesto por las familias de gitanos protagonistas del sangriento suceso.

Restablecido el silencio, procedió el Tribunal popular, resultando elegidos los siguientes:

D. Pablo Morantín, don Pedro Marcos Goñi, don Gregorio Goñi, don Pablo Martínez, don Pablo Díaz de Cerio, don Santiago Irurzun, don Valentín Goñi, don Martín Lesca, don Roberto Abárzuza, don Eusebio García Iturmendi, don Juan Idoiz y don Tiburcio Pérez, y como suplentes don Aniceto Goñi y don Baltasar Itágo.

Todos ellos prestaron juramento en nombre de Dios con las solemnidades prevenidas en la ley y acto seguido se declaró constituido el Tribunal y abierto el período de las pruebas.

El relator señor Cisneros procede a la lectura de los escritos de conclusiones presentados por las partes.

El escrito del fiscal en su primera conclusión dice lo siguiente:

## Fiestas religiosas

**EN NAVARRA**  
 (De nuestros Corresponsales)  
**Abárzuza.**—Con gran animación se ha celebrado la tradicional romería al Santuario del Puy de Estella.  
 Un día espléndido, animado por el disparo de cohetes y repique de campanas, fué el comienzo de la solemne fiesta.

La llegada al Santuario hizose con el orden más completo.  
 En la misa pronunció un elocuente sermón el R. P. Superior de los Coarzonistas de María de la residencia de Pamplona.

Terminado el acto religioso, la multitud distribuyose por los pintorescos alrededores del Puy, para dar buena cuenta de los suculentos almuerzos.

## Fiestas religiosas

**EN NAVARRA**  
 (De nuestros Corresponsales)  
**Abárzuza.**—Con gran animación se ha celebrado la tradicional romería al Santuario del Puy de Estella.  
 Un día espléndido, animado por el disparo de cohetes y repique de campanas, fué el comienzo de la solemne fiesta.

La llegada al Santuario hizose con el orden más completo.  
 En la misa pronunció un elocuente sermón el R. P. Superior de los Coarzonistas de María de la residencia de Pamplona.

Terminado el acto religioso, la multitud distribuyose por los pintorescos alrededores del Puy, para dar buena cuenta de los suculentos almuerzos.

**Fustiana.**—Solemnes y brillantes han sido los festejos con que se ha terminado el poético mes de María.  
 Durante el mes de Junio tendremos también muy gratas fiestas religiosas dedicadas al Sagrado Corazón de Jesús.

**Carcar.**—La romería al Santuario donde se venera a Nuestra Señora de la Gracia, se ha verificado con extraordinaria afluencia de fieles, no solo de esta villa sino también de Andosilla, Lerin, Sesma, Lodosa y Sartaguda.  
 El sermón a cargo del R. P. Roberto Redal, fué admirable.

**Arellano.**—El último día de Mayo fué de inusitada animación en esta villa a causa de los solemnes cultos a María.  
 La comunión general, la misa mayor, la procesión y el elocuentísimo sermón pronunciado por nuestro digno coadjutor desde uno de los balcones de la casa municipal, constituyeron otros tantos actos que evidenciaron elocuentemente la acrisolada fé de este vecindario.

## Notas militares

**REEMPLAZO**  
 Por enfermedad ha sido declarado en situación de reemplazo el coronel de Carabineros don Ignacio Folgueras y Torres de Navarra, de la 10.ª subinspección.

**RETIRO**  
 Le ha sido concedido para Palma de Mallorca el sargento de Carabineros José Gamarra Pascual, de esta Comandancia.

## VACANTES PARA SARGENTOS

La falta que hay de subalternos ha permitido que las vacantes para sargentos, cuyos exámenes comienzan ahora, sean los siguientes:

En Infantería 368; en Caballería 11; en Artillería 25; en Ingenieros 24; en Administración Militar 5, y en Sanidad 2.

En Madrid se verificarán los exámenes en el cuartel de Maris Cristina, presidiendo el acto el general Pintos.

## Instituto General y Técnico DE PAMPLONA

He aquí el resultado de los exámenes verificados ayer:

Historia Universal.—Sobresalientes: don Victor Eusa y Razuquin, don Federico Mayo Garrayar, don Ramón Franca Isabal, don Fermín Negrillos Golcoches, don Antonio Aranzadi de Irujo, don Cesar Aguirre Vertiz. Notables 10, aprobados 13.  
 Exámenes de Ingreso.—Aprobados 55. Reciban todos ellos nuestra enhorabuena.

## OLERO CASTRENSE

El Estado Mayor Central ha aprobado la reforma del reglamento que ha de regir en las oposiciones a capellanes castrenses.  
 Muchos sacerdotes que se preparan con objeto de tomar parte en ellas confían que el ministro de la Guerra no demorará el poner su firma.  
 Esto les permitirá el ahorro de perjuicios que implica toda tardanza.

## El pueblo y los automóviles

Dícese que los automóviles separan a unas gentes de otras. Yo no lo sé; mejor dicho, creo que sí, eso sucederá con unos, y con otros no; lo que me parece es que cuando los automovilistas no hacen los locos y previenen todo atropello son saludados por los que presencian su paso.

He aquí lo que sucedió ayer a los romeros que regresaban del Puy: se pararon a descansar en el alto de Muru a un lado y otro de la carretera debajo de los encinos. Los hombres se iban el trago y las mujeres se abesqueaban entre sí repartiendo dulces. En esto los niños principian a dar voces: ¡tres automóviles! ¡tres automóviles! Son pelotaris, grita una voz potente, y hombres, mujeres y niños puestos de pie saludan agitando bóreas, pañuelos y dando burras cariñosas a los alegres pelotaris: estos corresponden graciosamente, y en pocos momentos entre los corredores y los parados hubo una manifestación de agrado y simpatía indescribible.

El corresponsal.  
 Abárzuza 1º Junio 1909.

## Primer sesión

De la reyería resultó la muerte de la gitana aragonesa Encarnación Hernandez Jimenez y de la del gitano riojano Emilio Hernandez Dabal (s). Moreno ó Pelao; producida la primera por arma blanca y la segunda por disparo de arma de fuego. También resultaron heridos los gitanos aragoneses Juan José Amador Hernandez, Rafael Amador Hernandez, Juan Ramon Amador Hernandez y Francisco Amador, y los gitanos riojanos Angel Piza, Ricardo Piza, Ramón Hernandez y Antonio Gimenez; todos los cuales llegaron a sanar sin defecto ni deformidad alguna, después de un tiempo comprendido entre 16 y 40 días.

Mientras se daba lectura de los hechos de autos, algunos de los procesados lloraban; los parientes iban a la familia de los Amador, que visitan de luto.

**Interrogatorio procesal**  
 Declárese al examen de los procesados. Declara en primer lugar Francisco Jimenez Dabal, «El Tuerto», de 55 años, y dice que ha sido procesado anteriormente por robo y lesiones.

A preguntas del fiscal dice que se encontraba en Lodosa el 3 de Septiembre último, pero que no capitaneaba cuadrilla alguna. Niega que él y su familia se molestaran por la presencia de los Amador en el ferrial, y menos que intentaran cobrar el barato.

Se le presenta al procesado una pistola, que reconoce como de su pertenencia, pero no explica cómo estaba en su poder el día de los sucesos, y niega que el policía señor Hernandez le ocupara la pistola.  
 «El Tuerto» no sabe nada de nada, ni vio nada, ni él hizo nada.

Ni el fiscal ni las defensas consiguen sacar algo en limpio.

Antonio Gimenez Dabal, de 33 años, casado. Es un gitano elegante, que vive de todos, según dice y que se trata más con los particulares que con los individuos de su familia.

Dice que estando haciendo la transacción de una caballería, vieron dos indi-

viduos, que cree son de la familia Amador, y le pincharon por la espalda. Para repeler la agresión tenía solo una varita de tralla.

Tampoco este procesado vio nada ni tomó parte en los sucesos. Cuenta que oyó unos disparos el día de los hechos y es «dijo», dice, esto debe ser una expedición de caza» (H).

Juan Ramón Bartolomé Muñoz (s) «El Pocho», de 30 años.  
 Este como los dos anteriores, pertenece a la familia riojana.

Dice que vio que dos chicos de las familias onestadas estaban riñendo a orillas del río por motivo de la pertenencia de una pelota, y él, aunque ninguno de los chicos le tocaba nada, los separó amistosamente, es decir, sin inclinar su protección en favor de ninguno de ellos. Niega que hubiera exigido 25 pesetas a uno de los Amador para que tuvieran derecho a continuar en la feria de Lodosa.

Este gitano sufrió siete heridas y dice que se las produjeron a espaldas suyas y sin saber por quién.

Esto está en contradicción con lo declarado en el sumario donde asegura que los que le agredieron fueron Rafael y Juan José Amador.

Explica esta contradicción por lo loco que estaba al declarar ante el Juez de instrucción.

Dice que al oír los tiros se creyó que estaban haciendo «fuegos», (H) con motivo de las fiestas de Lodosa.

Jacinto Hernandez Diaz, de 65 años de edad, estuvo procesado anteriormente por haber dado una «pinchada», ó otro.

Se declara que no ofrece interés alguno. No sabe otra cosa, sino que le mataron a su hijo.

Ni oyó disparos ni sabe por qué ocurrió la riña.

Habla de otros detalles secundarios que no afectan a la cuestión.

Este gitano dijo en la declaración del sumario que Encarnación mató a su hijo y que éste mató a aquélla, pero lo dijo de «pensamiento» por efecto de lo loco que estaba.

Emilio Borja Lozano no es de raza gitana ni tiene parentesco alguno con las familias que contendieron en Lodosa, donde se encontraba accidentalmente.

No tomó parte en los hechos ni puede contar nada de lo ocurrido, porque nada vio.

Angel Piza Jimenez, de 16 años, dice que vio reñir a los chicos, pero no concedió importancia al hecho.

Al enterarse la lucha fué herido por un Amador, sin que sepa precisar quién de ellos fuere.

La herida que este gitano sufrió fué gravísima; le penetró por el hombro y le llegó hasta el pecho. Su estado era tan desesperado que hubo necesidad de administrarle la Unión.

Aunque en el sumario dijo que Pascual Hernandez disparó una pistola, ahora dice que no lo recuerda.

Ricardo Piza (s) Lisardo resultó con tres heridas de cuchillo, pero no sabe quién se las infligió; es decir, sabe que fué un Amador, pero no sabe puntualizar quién fuere, porque al recibir la herida en la cabeza cayó al suelo sin sentido.

No sabe quién mató a Emilio Hernandez ni a Encarnación Jimenez, ni quién de estos murió el primero.

Natalio Jimenez Escudero, niega que estuviera en el ferrial al ocurrir la lucha, sino en las cuevas, a bastante distancia del lugar del suceso.

Le preguntó el fiscal si alguno de los individuos de su familia exigió a los Amador por vía de tributo 25 pesetas, a lo que contesta el procesado: «Cá, no señor, si a nosotros nos sobraba el dinero».

En concreto tampoco este gitano puede puntualizar nada.

Pedro Francisco Jimenez (s) Quinqué, de 21 años, estaba en las cuevas y no oyó los disparos por lo distante que se encontraba del lugar del suceso.

Así pues, no dice nada de nuevo.

Gabriel Jimenez Apreccio (s) El Nono, también estaba en las cuevas, y responde a casi todas las preguntas que se le hace.  
 «Yo no vide nada».

El gitano, vive con una mujer de su raza, pero apenas se trata con sus amigos; por eso no conoce ni los antecedentes de la cuestión que motivó la riña.

Gabriel Jimenez Dabal (s) El Manco, como los anteriores se encontraba en las cuevas y es inocente de todo; tanto es así, dice el procesado, que al detenerme la guardia civil en Logroño, no sabía por qué.

Juan José Amador, de 28 años, pertenece a la familia de los gitanos aragoneses e hijo de Encarnación Jimenez, que resultó muerta en la lucha.

Este llegó a Lodosa el día 1º de Septiembre y supo por sus hermanos que el gitano apodado «Lisardo», les había exigido un tributo de 25 pesetas para continuar en el ferrial.

Asegura que un chico de «El Pocho», pegó a un hermano suyo llamado Ramón por encargo de «El Pocho». Que éste amenazó a su familia con matarlos y en este momento se entabló la lucha. Al iniciarse ésta, corrió hacia Lodosa con objeto de dar cuenta de lo que ocurría a la guardia civil, pero la familia de los riojanos le agredieron a garrotazos y para defenderse tuvo que hacer uso de un cuchillo.

No vio qué mató a su madre Encarnación, pero cuenta que estando en el hospital y en su deseo de enterarse de quién era el asesino de su madre, supo por un guarda de Lodosa llamado Carlos Martínez, que el matador era un gitano bajo, recio, barrado y vestido de negro. Puede asegurar que todas estas señas coinciden con las de «El Pocho», el cual en la lucha vio que esgrimía un cuchillo y con él acometía a los individuos de su familia.

Ni él ni sus hermanos llevaban armas de fuego, y por lo tanto ellos no pudieron ser los autores de la muerte de Emilio Hernandez, que murió a consecuencia de disparos, los cuales muy bien pudieron ser de los que hacían los gitanos contrarios.

Al defenderse hirió a Angel y a Ricardo Piza.

Juan Ramon Amador, de 26 años, es hermano del anterior y también viste de luto. Ratifica lo dicho por su hermano acerca

de los hechos de autos, algunos de los procesados lloraban; los parientes iban a la familia de los Amador, que visitan de luto.

De la reyería resultó la muerte de la gitana aragonesa Encarnación Hernandez Jimenez y de la del gitano riojano Emilio Hernandez Dabal (s). Moreno ó Pelao; producida la primera por arma blanca y la segunda por disparo de arma de fuego. También resultaron heridos los gitanos aragoneses Juan José Amador Hernandez, Rafael Amador Hernandez, Juan Ramon Amador Hernandez y Francisco Amador, y los gitanos riojanos Angel Piza, Ricardo Piza, Ramón Hernandez y Antonio Gimenez; todos los cuales llegaron a sanar sin defecto ni deformidad alguna, después de un tiempo comprendido entre 16 y 40 días.

Mientras se daba lectura de los hechos de autos, algunos de los procesados lloraban; los parientes iban a la familia de los Amador, que visitan de luto.

## Interrogatorio procesal

Declárese al examen de los procesados. Declara en primer lugar Francisco Jimenez Dabal, «El Tuerto», de 55 años, y dice que ha sido procesado anteriormente por robo y lesiones.

A preguntas del fiscal dice que se encontraba en Lodosa el 3 de Septiembre último, pero que no capitaneaba cuadrilla alguna. Niega que él y su familia se molestaran por la presencia de los Amador en el ferrial, y menos que intentaran cobrar el barato.

Se le presenta al procesado una pistola, que reconoce como de su pertenencia, pero no explica cómo estaba en su poder el día de los sucesos, y niega que el policía señor Hernandez le ocupara la pistola.  
 «El Tuerto» no sabe nada de nada, ni vio nada, ni él hizo nada.

Ni el fiscal ni las defensas consiguen sacar algo en limpio.

Antonio Gimenez Dabal, de 33 años, casado. Es un gitano elegante, que vive de todos, según dice y que se trata más con los particulares que con los individuos de su familia.

Dice que estando haciendo la transacción de una caballería, vieron dos indi-

viduos, que cree son de la familia Amador, y le pincharon por la espalda. Para repeler la agresión tenía solo una varita de tralla.

Tampoco este procesado vio nada ni tomó parte en los sucesos. Cuenta que oyó unos disparos el día de los hechos y es «dijo», dice, esto debe ser una expedición de caza» (H).

Juan Ramón Bartolomé Muñoz (s) «El Pocho», de 30 años.  
 Este como los dos anteriores, pertenece a la familia riojana.

Dice que vio que dos chicos de las familias onestadas estaban riñendo a orillas del río por motivo de la pertenencia de una pelota, y él, aunque ninguno de los chicos le tocaba nada, los separó amistosamente, es decir, sin inclinar su protección en favor de ninguno de ellos. Niega que hubiera exigido 25 pesetas a uno de los Amador para que tuvieran derecho a continuar en la feria de Lodosa.

Este gitano sufrió siete heridas y dice que se las produjeron a espaldas suyas y sin saber por quién.

Esto está en contradicción con lo declarado en el sumario donde asegura que los que le agredieron fueron Rafael y Juan José Amador.

Explica esta contradicción por lo loco que estaba al declarar ante el Juez de instrucción.

Dice que al oír los tiros se creyó que estaban haciendo «fuegos», (H) con motivo de las fiestas de Lodosa.

Jacinto Hernandez Diaz, de 65 años de edad, estuvo procesado anteriormente por haber dado una «pinchada», ó otro.

Se declara que no ofrece interés alguno. No sabe otra cosa, sino que le mataron a su hijo.

Ni oyó disparos ni sabe por qué ocurrió la riña.

Habla de otros detalles secundarios que no afectan a la cuestión.

Este gitano dijo en la declaración del sumario que Encarnación mató a su hijo y que éste mató a aquélla, pero lo dijo de «pensamiento» por efecto de lo loco que estaba.

Emilio Borja Lozano no es de raza gitana ni tiene parentesco alguno con las familias que contendieron en Lodosa, donde se encontraba accidentalmente.

No tomó parte en los hechos ni puede contar nada de lo ocurrido, porque nada vio.

Angel Piza Jimenez, de 16 años, dice que vio reñir a los chicos, pero no concedió importancia al hecho.

Al enterarse la lucha fué herido por un Amador, sin que sepa precisar quién de ellos fuere.

La herida que este gitano sufrió fué gravísima; le penetró por el hombro y le llegó hasta el pecho. Su estado era tan desesperado que hubo necesidad de administrarle la Unión.



de la agresión de que fué su madre Encarnación, asegurando que «El Pocho» fué quien la dió un machetazo y el viejo Jacinto Hernández la agredió con un puñal. Dice que Natalio Jimenez lo hizo a él dos disparos.

Confirma la petición que Lisardo Tiques y los Jimenez les hizo a su familia exigiéndoles 25 pesetas y un junco, y como la Encarnación no pagase se le hizo un injusto arbitrio, diciendole que las pesetas las necesitaba para su hijo, los gitanos riojanos les amanzaron con quitarles las pesetas y romper el junco en sus espaldas.

A preguntas del señor Romero sobre si llevaba armas, dice lealmente: «Ajojá hubiera llevado un trabuco».

Terminada la declaración de este procesado, que como la del anterior han resultado las únicas sinceras y leales, el presidente del Tribunal en vista de lo avanzado de la hora (a una y media de la tarde) suspende la sesión hasta las cuatro y media.

### Segunda sesión

Un público numerosísimo, compuesto en su mayoría de gitanos espera a las puertas de la Audiencia la continuación del juicio desde una hora antes, sin que las continuas borrascas le arredren ni les haga desistir de su propósito de separarse de aquel lugar.

Con gran orden se ocupa en pocos momentos todo el lugar destinado al público y pocos momentos después de las cuatro y media se reanuda la vista con el interrogatorio de los tres procesados que faltan para declarar.

Rafael Amador Hernández, también hermano de los dos anteriores. Este sufrió un machetazo en la cabeza.

Dice que estando extendiendo una guía, y como consecuencia de la pelea, entre los dos chicos, surgió la cuestión, aproximadamente a los individuos de su familia los de la contraria, los que acto seguido comenzaron a agredirles.

Afirma que supo por su hermano Juan Ramón, que los gitanos contrarios le habían exigido las 25 pesetas y la vara de junco que recientemente habían comprado por seis pesetas.

A juicio del que declara los gitanos contrarios que eran unos quince, iban armados, mientras ellos solo eran seis, de ellos, cuatro hombres.

El procesado habla con claridad, sin incluir en contradicciones y no se explica quién fué el autor de la muerte de Emilio Jimenez, aunque cree que los disparos de sus propios parientes fueron los causantes incontinentes de su muerte.

Afirma que él fué herido por «El Pocho», y una vez que cayó al suelo y pudo incorporarse se dió a la fuga.

Dice que sabe por informes dignos que el que mató a su madre fué «El Pocho».

Termina diciendo que ellos no se habrían determinado nunca a provocar a los riojanos, que eran muchos, si éstos no les hubieran agredido antes.

Francisco Amador Hernández, también hermano de los anteriores.

Es de notar que mientras han declarado los riojanos, los de la familia Amador han guardado silencio absoluto, en cambio en las declaraciones de los Amador, eran muy frecuentes las interrupciones por parte de los riojanos; tanto que el Presidente les llama la atención y les comina con expulsarlos del local.

Este procesado hace en su declaración una reproducción fiel de lo declarado por sus hermanos.

Confiesa lealmente que agredió a «El Pocho», y que él salió de la refriega con graves heridas que tardaron en curarse 40 días.

Acaba el interrogatorio de este procesado con un caso con «El Tuerto».

El Amador afirma con gran entereza que «El Tuerto» hizo a su presencia cuatro disparos. «El Tuerto», niega.

Este Amador a preguntas del señor Romero contesta que si ellos habieran tenido armas de fuego habrían matado a medio mundo.

Hay otro caso entre los Amador y «El Pocho». Este esquivó los cargos con palabras ofensivas a los Amador llamándoles falsos, embusteros. Los Amador acusán a «El Pocho» terminantemente como autor de la muerte de su madre Encarnación.

Pascual Hernández (s) Franchó, de 30 años.

Este procesado no es afecto ni enemigo de las familias de gitanos riojanos y aragoneses. Niega que hubiera tomado parte en la lucha ni de palabra ni de hecho, y si lo detestaban fué en la creencia de que le consideraban como aliado a los Amador.

Con este procesado termina el interrogatorio de los procesados.

Prueba testifical

Comparece el agente de policía Felipe Fernández que intervino con mucho acierto en la represión de los sucesos de Lodos, donde se encontraba accidentalmente en cumplimiento de su deber.

El testigo hace detallada historia de lo ocurrido a las ocho de la mañana del 2 de Septiembre.

Confirma que con motivo de una pelea entre dos chicos de las familias contrarias, se vinieron a las manos los gitanos aragoneses y riojanos.

Desde los primeros momentos y en medio de la confusión pudo ver perfectamente que «El Tuerto», hizo cuatro disparos, hechos los cuales consiguió quitarle una pistola del 16 año humante. Dice, que otro gitano a quien no conoció hizo dos disparos contra «El Tuerto», cuando se encontraba forcejeando con éste. No pudo precisar quien mató a Encarnación, pero desde luego asegura que fué uno de los gitanos riojanos. En cambio no pudo responder que los aragoneses mataran a Emilio Jimenez, por cuanto éstos no llevaban armas de fuego, y según lo que oyó de público la muerte de Emilio la causaron por imprudencia los de su misma familia.

De los Amador, dice el testigo, no habla en el lugar del suceso más que cuatro hombres y dos mujeres y niños pequeños; y de los contrarios, ó sea los riojanos, habla solo en hombres unos quince.

Cree que de donde partió la agresión fué del bando de riojanos, los cuales llegaron hasta el terreno que ocupaban los aragoneses y en él se entabló la lucha.

Carlos Martínez, es guarda de campo de Lodos.

Este testigo comienza su declaración enlazándose y más adelante aun cuando habla de gitanos, de cachillos y de tiros, no dice nada en concreto y deja sin aclarar lo mucho que habla y menos puntualizar lo que hizo cada uno de los gitanos al desarrollarse la lucha.

Como incurría en una porción de contradicciones se le leen las declaraciones que prestó en el sumario, terminadas las cuales, el buen guarda dice en tono de disgusto que mucho de lo que le leen no lo ha declarado.

En resumen: este señor no sabe nada ni conoce a nadie y cada palabra que habla es para armar un lío.

Se marcha el testigo salvándose de una multa presidencial por benevolencia de la J. J. J.

Nicolás Amador, es un chiquitín de unos 8 años, muy despejado. Es hermano de los procesados Amador.

Dice que al encontrándose su familia acompañada en las inmediaciones del puente de Lodos, se presentaron varios gitanos de la familia contraria, entre ellos «El Tuerto», y la exclamaron a su madre cinco tiros. Que esto fué el origen de la cuestión. Sabe que a su madre la mataron con machete, y que según ha oído, fué «El Pocho».

Ramon Amador, hermanillo del anterior y de 12 años de edad. Este chico es el que se peleó con otro de la familia gitana riojana.

Preguntado quien fué el que mató a su madre, señala con el dedo a «El Pocho».

Dice el chico que estando riñendo con otro se acordó «El Pocho», y pegándole una fuerte «guastada», de la que le hizo sangre, le dijo: «Ahora voy a matar a tus hermanos».

Josquin Méndez, estaba en el lugar del suceso cuando comenzó la lucha, pero en cuanto oyó disparos se puso en salvo, y ya no se enteró de más.

Antonio Macho, Florancio Rodríguez, Joaquín Ramírez, Bárbara Ramirez, Hipólito Pérez, Ramón Martínez, Hilario Martínez, Casualto Rodríguez declaran sin aportar nuevos detalles.

Se renuncian a varios testigos y próximos a las diez y cuarto se suspende la vista hasta hoy a las diez de la mañana.

No se absteneremos de recoger impresiones dadas el estado indeciso de la causa. En el ánimo de todos está el deseo que se haga justicia y que cada uno de los culpables pague sus delitos y los inocentes sean absolvidos.

Hoy declararán los restantes testigos que son unos cinco ó seis y se pronunciarán algunos informes, quedando para el día siguiente el estado más importante de este complicado proceso.

### DON VICTORIANO ECHAVARRI

En su domicilio de Olazagutia, como uno de los más fervientes católicos, falleció ayer el acaudalado comerciante don Victoriano Echavarrí y Barrens, persona de grandes relaciones en las Provincias Vascoas y Navarra.

El finado gozaba de universal aprecio y estimación entre sus muchos amigos por las excelentes cualidades que le distinguían, entre ellas la de ser infatigable para el trabajo, y así se explica el hecho de que sin otra base que su clara inteligencia para los diversos negocios a que venía dedicado hubiera llegado a figurar entre nuestros primeros capitalistas.

Como verá nuestros lectores por la esquela que publicamos en tercera plana, y que no va inserta en primera por haber llegado a nuestro poder a las diez de la noche, los funerales se celebrarán el miércoles 9 del corriente a las diez de la mañana en la iglesia parroquial de Olazagutia (Navarra).

Las simpatías y el afecto de que gozaba el laborioso e inteligente industrial señor Echavarrí (q. e. p. d.), tendrán completa manifestación en este fuerte acto, al cual nos unimos en espíritu elevando al Cielo nuestra oración por el alma del que fué cariñoso y querido amigo nuestro.

Acompañamos en su dolor a la señora viuda de Echavarrí y a sus hijos, y les deseamos resignación cristiana para sobrellevar tan irreparable pérdida.

### ACETILLAS

Dos pasados anunciamos que distinguidas personas de Pamplona se proponían organizar un concurso de tiro de pichón para que esta lista figurase como un número más en el cartel de San Fermín.

La idea va tomando cuerpo, como se dice ahora, y ya hay una comisión organizadora que se propone trabajar con verdadero entusiasmo para que ese número de las fiestas sea tan interesante y tan atrayente como lo es en todas partes.

La comisión organizadora puede contar desde luego con nuestro modesto pero decidido concurso.

De antemano felicitamos a los organizadores de la fiesta porque aunque en ellas tomaran parte solamente escopetas de Pamplona sería suficiente para que la fiesta fuera un éxito.

Con la salida de la Audiencia de los procesados gitanos y con su conducción a la cárcel se repitió ayer el desagradable espectáculo de una multitud heterogénea, en la que los niños y las muchachas formaban el matiz predominante, que corría por todas partes para encontrar el sitio desde el cual pudiera ver mejor el paso de la cuerda de presos.

Aquí y todo tenemos la seguridad de que el coche celular vendrá con el ensanche.

Ha terminado brillantemente su carrera de Medicina en la Facultad de Zaragoza, después de haber cursado con el aprovechamiento que acreditan los sobresalientes, el distinguido e ilustrado joven don Crispín Bardají, natural de Pamplona.

Es para nosotros gran satisfacción dar esta noticia y felicitar cordialmente al nuevo médico y a su distinguida familia.

Paraguaria Corral.—Abanicos de gasa y japoneses últimos novedades. —3

Con su elegancia y distinguida señora ha llegado a esta capital hospedándose en el Hotel «La Perla» el señor Registrador de la Propiedad de Aoz nuestro querido amigo don Jesús Bon.

Sea bien venido.

En la Delegación especial de Hacienda de esta provincia se hallan señalados para su cobro los libramientos de los señores que se expresan: Don Federico Corti, don Ricardo Lopez, don Nicolás García de los Salmoines, don Luis Elio, doña María Ana Sanz, don Francisco

Lorda, don Carlos Goiburú y don Donato Bayona.

La aglomeración de materiales y originales de imprenta demora, que a última hora recibimos nos han obligado además de prescindir del folletín, a retirar algunos trabajos, entre ellos «Bosque Montañés», «Oración religiosa», «Notas agrícolas» y otros.

Ayer comenzaron en la iglesia parroquial de San Nicolás los ejercicios de oposición a la organización vacante en la citada parroquia.

Han solicitado tomar parte en las oposiciones don Valentín Larraz, don Bonifacio Iraizoz y don Ricardo Felipe de Pamplona; don Alfonso Hugarte organista de San Pedro de Estella y don Eusebio Munarriz, organista de la parroquia de Santa María de Oite.

Forman el tribunal de oposiciones don Daniel Pludo, maestro de capilla de la S. I. Catedral y don Joaquín Maya, director de la Escuela de Música.

Deseamos a todos los opositores unos brillantes ejercicios.

De Tudela ha marchado a Zaragoza el señor marqués de San Adrián.

Leemos en un colega de Zaragoza: «Según parece, hay un nuevo caso de tífus exantemático en Zaragoza».

Un pedicero ambulante, fué trasladado hace dos días desde el depósito municipal a la sala de fliccos del Hospital de Nuestra Señora de Gracia.

El Inspector provincial de sanidad don Felipe Saenz de Gatzano lo visitó ayer, y según cree, el enfermo padece el tífus.

El atacado estaba anoche sumamente grave.

El gobernador ha comunicado órdenes para que se terminen pronto las obras del hospital de epidemias del monte de San Gregorio».

Nuestro insignis paisano don Arturo Campión ha regresado de Bilbao, a donde fué con objeto de asistir a la representación de la ópera vasca «Maitena».

Por motivo de los exámenes que se están celebrando en el Instituto, estos días tenemos el gusto de saludar a muchos estimados amigos nuestros de distintos pueblos de la provincia, que vienen acompañando a sus hijos.

Sean todos bien venidos.

El jefe de vigilancia de Irún ha dirigido al gobernador civil de Navarra el siguiente telegrama: «Noticias accidente señor Aldaz fuerte golpe cabeza sin gravedad. Ciclista arrollado por automóvil ambas piernas fracturadas sido conducido hospital Bayona estado grave».

Bijos de Artea que próximamente a las nueve de la noche de anteayer, resultaron heridos dos vecinos a consecuencia de un disparo de arma de fuego que nadie sabe todavía de dónde ni de quién partió.

El día 18 del corriente mes darán comienzo los exámenes en las escuelas municipales de Pamplona.

De Salamanca ha venido a Pamplona nuestro estimado amigo don Arturo Buardeau.

Sea bien venido.

Paraguaria Corral.—Sombrillas japonesas, preciosos modelos. —3

A la Diputación ha sido presentada una solicitud de vialcultores navarros pidiendo: Que se obligue al Ayuntamiento de Pamplona a suprimir el impuesto a la entrada del vino.

Que la Diputación otorgue una prima a la exportación de vinos navarros a ultramar.

Veremos lo que resuelve la Diputación.

Ayer regresaron de Tafalla el Gobernador civil don Santos Ortega y Frías y el Dr. Jimeno

Vése el grandioso muestrario de vestidos, blusas, abrigos, guarda-polvos y ropa blanca para señoras, trajes y camisas para caballeros y niños, calzados, storens, linoleums, vajillas, muebles, cortinajes, géneros de punto, mantelerías, etc., que presenta el viajante de los Almacenes El Siglo de Barcelona, Especialidad en juegos de cama. Mediante aviso en el Hotel «La Perla» pasará a domicilio.

Paraguaria Corral.—Paraguas, bonito surtido, grandes existencias. —3

Ha sido aiso por unanimidad en la vacante que dejó el señor Hernández Fajarnés en la Academia Española, el general don Leopoldo Cano, segundo jefe del Estado Mayor Central.

La guardia civil de Puente la Reina ha detenido a un individuo de Añorbe llamado Eusebio Izco, por considerarle autor de una falta de vides en una viña propiedad de don Julián Amatruñán.

El juzgado entiende en el asunto.

Ha sido nombrado Registrador de la propiedad de Tafalla con carácter de interino don Alberto Rodríguez de la Pírea, dejando por tanto sin efecto el nombramiento últimamente hecho.

Para enterarnos de asuntos que les interesan se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital don Víctor Zaragoza Saratibar y don Hilario Munarriz.

Han sido nombrados visitantes de la cárcel para el presente mes don Ricardo de Prada y Merindano y don Gregorio Pérez Aolz.

Ha tomado posesión de la escuela de Echarrren, Valle de Araguilla, la ilustrada maestra doña Felisa Ibarrola.

Hoy efectuará el Gobernador civil la visita de inspección a Villafraña, y el día 4 la realizará en automóvil a Arguedas, Valterra, Cadreita y Milagro.

En el mercado celebrado ayer en Haro han regido los siguientes precios: A ubias majarras, la fanega, de 16'50 a 17'; id. de rilloñ, de 21 a 22, arvejas, de 6'50 a 7; avena, de 5 a 5,25; cebada, de 5,75 a 6,50; centeno, a 8;

caparrones pintos, de 19 a 20; id. blancos, de 21 a 22; habas, de 8,50 a 9; ricote, de 9 a 9,50; trigo, de 13 a 13,50; alvoses, la docena, a 0,90; patatas, la arroba, a 4

Agshan de recibirse cohenta modelos diferentes en buses sito novedades, de tul, batista y encaje inglés, a precios arregladísimos.

Gran surtido en juegos de cama de Holanda, de superior calidad.

Se confeccionan sábanas festonadas y caladas en los tamaños que se deseen. Existencia de las mismas en tamaños corrientes

Maestra y Uazu.—Mercaderes, 3.—Precio fijo. —1

Hay, según las noticias que nuestros lectores verán en la sección telefónica de este número, llegarán a Pamplona los diputados forales que han practicado en Madrid las gestiones relativas al ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro y otros asuntos.

De Azozitia han venido a Pamplona donde pasarán unos días los bellísimos señoras Venanchi y Epi Guibert.

Sean bien venidas.

Paraguaria Corral.—Bastones de gusto, varias formas. —3

Consulta de enfermedades de los ojos. Doctor Carlos Amat, Oculista. Estaya, 1, 1º

Comunicación de Calago, con fecha 29 de mayo último, que ha terminado la gran campaña de alza de los trigos. Se calcula en cinco millones de dol. lara el beneficio efectuado en el alza por el acaparador Paten.

Pur el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes se ha dictado una R. O declarando comprendidos a los Directores de las Escuelas Normales en el apartado B de la regla 5ª de la R. O. de 22 de Septiembre de 1904 en lo concerniente a reparto de derechos de exámenes.

Por el exceso de exámenes que se han dado para la plaza tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la categoría de la cuarta plaza, titulada AMATEUR: GIGIO RECOMENDADOS: *Cónica Ortopédica Prim. El medio. Estaya. La tos ferina. Pérdida de yegua. Aprendiz.*

Corresponsal de la administración Villava.—D. S. J. recibidas 24 pesetas 60 céntimos.

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas De la región Alava

Victoria 2 (8 noches). Buena impresión

Ha causado aquí buena impresión la noticia recibida de Madrid, referente a que en el Congreso fué ayer tarde aprobado definitivamente el proyecto de ley referente al ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro.

Es de esperar que este proyecto sea realidad muy pronto.

El tiempo

El día ha sido revuelto y tempestuoso.

Desde primera hora de la mañana llueve copiosamente.

La temperatura ha descendido notablemente.

Las fiestas de Laguardia

Dicen de Laguardia que reina allí mucha animación con motivo de la proximidad de las fiestas tradicionales en honor de San Juan Bautista, patrono de dicha importante villa alavesa. Los cultos religiosos serán muy solemnes y tendrán lugar los días 23, 24 y 25.

Habrá vaquillas, fuegos, baile en el Casino y danzarías.

El corresponsal.

### Gulpuzcoa

San Sebastian 2 (9 noches). Fiesta liberal

Hoy se ha celebrado en Hernani la anunciada fiesta liberal, la cual se ha visto concurridísima.

Los liberales, en número crecido se han reunido en fraternal banquete, reinando durante el acto gran cordialidad y alegría.

Un robo

En una hacienda que en Motrico posee don Martín Eriz, se ha cometido un robo.

Los casos se llevaron varios géneros de punto y objetos.

Hasta la fecha, a pesar de las pesquisas que se han realizado, no se ha conseguido averiguar quiénes fueran los autores del robo.

Sesión

La junta consultiva de teatros se ha reunido hoy en sesión para dar cuenta de los informes emitidos por los arquitectos acerca de las condiciones que reúnen los coliseos de esta capital y adoptar algunas medidas de higiene relacionadas con los mismos.

Un incendio

En un caserío de las inmediaciones de Lezama se ha declarado un incendio que destruyó en parte el edificio.

Las pérdidas, sin embargo, son de escasa importancia.

Accidente del trabajo

Estando trabajando a la altura de un tercer piso en una casa de la calle de Larramendi el obrero Jacinto Lopez, tuvo la desgracia de caerse hasta el rellano del entrepiso, sufriendo heridas de escasa importancia y contusiones en diferentes partes del cuerpo.

Fué curado en la casa de socorro.

El tiempo y la pesca

El día de hoy ha sido sumamente lluvioso y desapacible.

Los vapores pesqueros entraron en el puerto con la siguiente cantidad de pescado: 1900 kilos de merluza a 1 y 1,10 pesetas kilo; 200 de pescadilla a 0,70; 80 de langostinos a 2,40 y 3, y pequeñas cantidades de otros pescados.

El corresponsal.

### Vizcaya

Bilbao 2 (10,30 noches). La Reina

He aquí el resultado de la cotización de hoy: Amortizable 5 por cien 101,80. Reíneras, 102. Banco de Vizcaya 365 Ayuntamiento de Bilbao 99'50. Banco de Bilbao 332. Vascongada 99. Interior 4 por 100, 88 y 88'30. Ferrocarril de Tudela a Bilbao 104,50. Hidroeléctrica 103. Irún-Lezaca 97. Sierra Menera 112.

Por los ránk: gus

El Oficio bíblico, siempre dispuesto a remediar o lo posible la desgracia, está organizando para estos días un concierto magno en beneficio de los naufragos de Ontarrosa

Para los damnificados por la galerna del 24 de Mayo último, se han recibido los siguientes donativos: Uno del Rey de 1 500 pesetas y otro del ministerio de la Gobernación de 8.000.

El gobernador civil, siguiendo las instrucciones recibidas, acudirá enseguida para remediar las necesidades del momento que sufren las familias de los pescadores muertos en el mar.

El cementerio británico

El Ayuntamiento no llega a un acuerdo con los ingleses para construir el cementerio británico.

En vista de las exigencias del consulado inglés, el Ayuntamiento desistirá de sus buenos propósitos.

El tiempo

Ha sido infernal el tiempo que hoy hemos disfrutado. Ha estado lloviendo durante casi todo el día y la temperatura ha descendido considerablemente.

Turistas

Para el día 20 del actual se ha organizado una corrida en la que torearán los diestros Pastor y Relampaguito, y el día 15 del mismo otra con Cocherito y otro diestro de su categoría.

Municipalidades

En vista de la actitud de los republicanos y socialistas, el alcalde les hará ver en la sesión próxima, las atribuciones que le asisten para determinar inclusiones y exclusiones en el padrón municipal.

En la sesión del viernes volverá a poseccionarse de su cargo, el concejal señor Merced, que ha estado suspenso en vista de un proceso por desorden público.

El corresponsal.

### Madrid

Primera conferencia

Madrid 2 (11 noche). Firma regia

Esta mañana han despatchado con don Alfonso los generales Linareo y Ferrandiz.

El ministro de la Guerra sometió a la regia sanción los decretos, concediendo la gran cruz de San Hermenegildo al general de brigada don José Sancho.

Otro proponiendo la concesión de la cruz blanca pensada del Mérito Militar a favor del comandante don Francisco Golcorrota.

Y otros varios decretos sobre concesión de cruces y gratificaciones.

El ministro de Marina sometió a la firma del monarca varios decretos que carecen de interés general, y uno referente a la ampliación de un plazo de seis meses para reglamentar el trabajo de los obreros empleados en las Maestranzas y Arsenales del Estado.

Resolución del Tesoro

La recaudación del Estado, por todos los conceptos, ha aumentado el mes pasado en 318.117 pesetas en comparación con el mismo mes del año anterior.

El estado del Rey

Don Alfonso se encuentra casi totalmente restablecido de la lesión que ayer sufrió al caer del caballo, de cuyo suceso di cuenta.

A pesar de ello el monarca no ha recibido hoy a las personas pendientes de audiencia.

El jefe del Gobierno que esta mañana ha acudido a cumplir al monarca, al salir de Palacio ha confirmado en un todo el rápido y completo restablecimiento que ha experimentado don Alfonso.

El señor Maura llevó a la firma regia varios decretos sobre competencias, más por no fatigar al soberano, dejó la carpeta de la firma en el real despacho, con objeto de pasar a recoger mañana, que serán firmados los decretos por S. M. a la terminación del Consejo que ha de presidir.

La Reina Victoria

Esta tarde la Reina Victoria ha salido de Palacio con objeto de hacer la visita a la Virgen de la Paloma siguiendo la piadosa costumbre de las reinas españolas y continuada por la actual soberana, de hacer la visita a la capilla donde se venera la popular imagen;



con motivo de la proximidad del alumbramiento de la Reina.

El público ha aclamado a don Víctor en los distintos puntos del trayecto.

Señor Cobian, abogado del Rey y encargado de las negociaciones relativas a la adquisición de los terrenos de las Cortes que son de propiedad particular, ha estado en Palacio con particularidad a S. M. del resultado de las últimas gestiones encaminadas a la adquisición; pero no ha podido conculcar con el Rey.

El príncipe Leopoldo de Battenberg, hermano de la Reina, ha emprendido su viaje de regreso a Inglaterra.

Al salir de Palacio el señor Maura, después de despachar con el Rey, nos ha dicho que durante la próxima permanencia veraniega del Rey en La Granja, no le acompañará ningún individuo del Gabinete como ministro de jornada, por que no es necesario.

La señora del presidente del Consejo y la del ministro de la Gobernación han visitado a las reinas doña Victoria y doña María Cristina.

En las Cámaras Congreso

Bajo la presidencia del señor Dato y con escasa animación comienza la sesión con varios ruegos y preguntas que siguen a la aprobación del acta.

El señor Rodas habla de los sucesos de Betanzos, relatando los detalladamente y con comentarios. Dice que las fianzas exigidas a los detenidos son excesivas; censura al juez instructor de la causa y pide que se haga mucha luz sobre el asunto.

Le contesta el ministro de Gracia y Justicia, dedicando buena parte de su discurso a defender al juez citado, rechazando los cargos que contra él ha formulado el señor Rodas.

Promete que se hará justicia con entera imparcialidad.

Añade que el relato de los sucesos hecho por el señor Rodas contiene exageraciones.

Interviene en este debate el señor Portela, pronunciando también un discurso largo.

A todo esto en la Cámara reina la desanimación más completa.

Suspendido ese debate se acuerda prorrogar la sesión, y luego se suspende, para que se reúnan las secciones.

Reanudada después de terminar estas tareas, el señor Romero prosigue la interpelección que ayer inició sobre la vacante de Diputado por Madrid producida por la dimisión del señor Moté.

El orador dedica su discurso a ratificar y ampliar lo que expuso ayer sobre la procedencia de cubrir pronto dicha vacante.

El señor Nougues, que le sigue en el uso de la palabra, sostiene el mismo criterio.

Los contesta el ministro de la Gobernación, rectificando ambos y la sesión termina con eso.

Senado

Aprobada el acta de la sesión anterior, se da cuenta de haber pasado al Senado el proyecto de ley, ya aprobado por el Congreso, sobre el ferrocarril anglo-vasco-navarro; y en el acto se acuerda que pase a las secciones, para que elijan la comisión que ha de dar dictamen.

Suspendida la sesión, se reúnen las secciones, para nombrar algunas comisiones.

Después el señor Maestro consume el segundo turno contra el proyecto sobre comunicaciones marítimas.

El Anglo-Vasco-Navarro

EL SEÑOR D. Victoriano Echavarrí y Barrena FALLECIÓ EN OLAZAGUTÍA A LAS OCHO DE LA MAÑANA DEL DIA DE AYER A LOS 67 AÑOS DE EDAD DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD R. I. P. Su desconsolada esposa doña Martina Mendiluce, hijos doña Luisa, don Juan, don Miguel y doña Angeles, hijo político don Gustavo Arizmendi, hermanos doña Cecilia, don Wenceslao y doña Juana, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes Al participar tan sensible pérdida replican a sus amigos y conocidos se sirvan encomendarle a Dios y asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy jueves a las cuatro de la tarde y a los funerales que en sufragio del alma del finado se celebrarán el día 9 de este mes a las diez de la mañana en la parroquia de este pueblo. Olazagutía (Navarra) 3 de Junio de 1909. Los Excmos. é lmos. Sres. Obispos de Pamplona y Vitoria han concedido 60 días de indulgencia por toda oración u obra piadosa que se practique en sufragio del alma de dicho señor.

100 millones de pesetas con destino a atenciones de Instrucción pública y Sanidad.

Proposiciones El señor Vega Seoane ha presentado varias proposiciones de ley sobre construcción de carreteras.

Otros han presentado diferentes proposiciones.

Boletín de Madrid BOLIVACION OFICIAL COMPARADA Día 1º Día 2 Denda perpetua 4 por 100 int. 88 10 88 10

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 88 42 el Id. Fin próxima a 00 00, los francos a 11,05 las libras a 27 95, el amortizable a 101 90.

Segunda conferencia Madrid 3 (0,10)

Intereses vasco-navarros

Los comisionados de las Diputaciones de Navarra y Vascongadas han dedicado el día de hoy a la tarea de activar la aprobación en el Senado del proyecto de ley del ferrocarril de Estella a Vitoria y Los Mártires.

El diputado a Cortes por Vitoria señor Llorente, recogió a primera hora de la mañana el mensaje remitiendo la proposición de ley a la Alta Cámara.

Más tarde en unión de los comisionados de las Diputaciones que le esperaban en el hotel donde se hospedaban, fueron al palacio del Senado a entregar el mensaje referido.

Después estuvieron en el ministerio de Fomento donde conferenciaron extensamente con el director general de Obras públicas y el jefe del negociado de construcción de ferrocarriles, rogando a ambos funcionarios se interesasen en despachar esta misma tarde el informe que había de solicitarse antes de dictaminar la comisión que había de nombrarse en el Senado.

Tanto el Director de Obras Públicas como el jefe del Negociado de ferrocarriles, ofrecieron estar en el ministerio a las seis de la tarde al objeto solicitado, y ambos cumplieron lo prometido formulando el dictamen de rigor.

Más invirtióse en la redacción del informe más tiempo del que se esperaba, y esto impidió a los comisionados llevarlo con tiempo al Senado, como deseaban, para que quedara el proyecto ya informado sobre la Mesa.

Nuestros diputados Los comisionados de la Diputación de Navarra señores Guizqueta, Amorens y Martínez, en vista del satisfactorio estado en que, según hemos comunicado, se halla el asunto del ferrocarril anglo-vasco navarro, y habiendo realizado las gestiones que también les fueron encomendadas sobre otros asuntos de interés para esa provincia, han salido para Pamplona.

Los comisionados de Alava y Guipuzcoa quedan aquí hasta que haya sido aprobado el proyecto de ley relativo al ferrocarril Anglo-vasco-navarro.

De madrugada Agricultura Madrid 3 (2,30 madrugada.) Sevilla.—Los labradores se muestran satisfechos con la cosecha de cereales que se presenta.

La langosta ha causado menos daño que el calculado. En Alcalá de Guadaíra ha tenido éxito un líquido insecticida inventado por un cosechero.

Juegos florales El señor Maura se ha excusado, alegando exceso de trabajo, de aceptar el cargo de mantenedor en los Juegos florales que se verificarán en Salamanca el día 15 de Septiembre bajo la presidencia de la Reina.

En vista de esto se ha ofrecido dicho cargo al señor Moret, quien lo ha aceptado.

Un personaje de la situación decía hoy que probablemente aún celebrará el Congreso 3 sesiones para dejar aprobado el proyecto sobre el servicio militar obligatorio.

Dependiente de barbero Hace falta uno que sepa su obligación; para más detalles dirigirse a don José Morano, practicante en Olite. 4-1 p

Muruzabal La junta de abastos tiene acordado suabastar por tiempo de un año las pieles y sebos de los carneros churros que se sacrifican para el consumo, bajo las condiciones y posturas que serán leídas en el acto de los remates, así como el de la lana existente; el cual tendrá lugar a las once de la mañana del día 8 del corriente mes. Muruzabal 1º de Junio de 1909. El presidente, José M.ª Arbeloa. 3-1

JABON VASCONIA Marca registrada El mejor, el más higiénico y el más económico de todos los jabones conocidos. por sus indiscutibles resultados en el lavado. El más higiénico por las materias especiales que entran en su composición. El más económico por las ventajas que se obtienen en su desgaste con relación a todos los demás jabones. En libretas de 250 y 500 gramos. DE VENTA: En todos los almacenes y establecimientos de Ultramarinos. 15-7 (a)

LA ACTIVIDAD, Sociedad anónima de Crédito y Seguros DOMICILIADA EN PAMPLONA HECHO EL DEPOSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY.

Seguros de Vida, Mixtos, Rentas Vitalicias inmediatas, Seguros de Quintas, Seguros Dotales é Infantiles Edificios propiedad: en Barcelona, Pamplona, Zaragoza y Acañiz

OFICINAS GENERALES: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

TRILLADORAS "CLAYTON & SHUTTLEWORTH," A VAPOR Y CON FUERZA ELECTRICA Limpieza perfecta y completa separación de producto. Gran rendimiento. Accesorios perfeccionados para la alimentación automática y para la salida de productos. Catálogos y presupuestos de coste y de entretenimiento. Montadores y mecánicos para la instalación, puesta en marcha y conducción de las máquinas.

MÚGICA, ARELLANO Y COMPANIA.—INGENIEROS Pamplona.—Zaragoza.—Logroño

LABRADORES! Atención al Trillo Mecánico sistema Gorman ó sea Trilladora de arrastre con engranaje, discos de acero templado, nuevamente reformado, se construyen tres tamaños. Este moderno aparato es el más fuerte y ventajoso de todos los conocidos, es universal con Patente de Invencción y el que verdaderamente vuelve las mieses por el solo uso de la primera hora. Su inventor, nunca exagerado en sus anuncios, está dispuesto a comprobar esta verdad, juzgándose el trillo y quinientas pesetas más, contra el mejor trillo que haya sido presentado en las Exposiciones de Zaragoza y Pamplona durante el año de 1908.

Para detalles a su autor Julián Marco Gorrals, en Barasoain, (Navarra), en Pamplona La Navarra Agrícola, Estafeta 73, y en Estella don Joaquín Jurico. No confundirse con los imitadores. 9-6

Baños Nuevos de Fitero (NAVARRA)—SOCIEDAD ANONIMA Aguas termales, clorurado-sódicas, ferruginoso-fosfatadas de 48 grados de temperatura

Son eficacísimas para la curación del reumatismo, gota, artrismo de todos géneros, padecimientos de los huesos y articulaciones consecutivos al traumatismo, el escorbuto, catarros crónicos de todas las mucosas, enfriamientos nerviosos, anemias y clorosis, parálisis de origen cerebral y periféricas, etc., etc

Temporada oficial: de 15 de Junio á 30 de Setiembre

Las grandes reformas ejecutadas en el presente año en este balneario le colocan a la altura de los mejores de España, tanto por lo que se refiere a la instalación hidrotermal, como a los servicios del hotel. Aplicación del masaje en el tratamiento, por dos acreditados profesores de ambos sexos.

Excelente servicio de mesa en restaurant y mesa redonda. Espaciosas y bien amuebladas habitaciones de varios precios. Luz eléctrica. Oficina telegráfica dentro del establecimiento. Capilla con servicio diario de culto.

El viaje se hacen tren hasta Castejón (líneas de Bilbao á Zaragoza y de Alaba a Castejón), y desde aquí hasta el balneario, en magníficos automóviles, que hacen el recorrido en una hora escasa.

Para más noticias, dirigirse al administrador del Establecimiento. 4

Juego Nuevo de Pelota Partido para hoy 3 a las tres y media de la tarde: Eugenio Eraso y José Eraso (AZULES) contra Juan Moya y Joaquín Baleztona (ROJOS)

En las condiciones acostumbradas. Entrada general 0,50.

Euskal-Jai A las cuatro de la tarde Merdura y Arceña (Izquierda) (ROJOS) á Larrabaga y Olasoia (AZULES)

con 12 pelot s de 30 gramos de goma frías de valdrés y manchados de negro, de la Vinda é hijo de L. Sainz, de Pamplona.

Precios 1 peseta Sillas de cancha y palco 0'50 Galería

Nota. A continuación se juzgará un segundo partido.

Venta de lana La Junta de Abastos de esta villa tiene en venta aproximadamente unas cien arrobas de lana de carnero y ciento cuarenta de oveja y cordero, blanca, más sesenta también de oveja y cordero, negra.

Hasta las once del próximo domingo en que se abrirán admitirán proposiciones en pliegos cerrados sobre el tipo de 16 pesetas arroba en la blanca y de 15 en la negra, siendo condición comprender las dos clases en las proposiciones.

Señ Martín de Unx 1.º de Junio de 1909. 2-1

Dependiente de carnicería Se necesita uno que sepa despachar. Informarán General Moriones número 6 carnicería. 5-1

Se venden dos casas con huerto y rreos. Dará razón don Plácido Bapigor, calle Mayor, 2, Lumbier. 3-1 p

Subasta de obras Acordado por este Ayuntamiento el arreglo del pavimento de la calle Nueva de esta villa, y el enlosado del solar del juego de pelotas, así como la reconstrucción del puente sito sobre el barranco de "Sieras", para la contratación de las obras mencionadas se admitirán proposiciones en pliego cerrado, que deberán presentarse en la Secretaría municipal para el día 9 del mes actual á las once de la mañana, en cuya hora se hará públicamente la apertura de pliegos por el Ayuntamiento.

Las proposiciones deberán sujetarse al modelo que se inserta á continuación, reservándose esta Corporación el derecho de aceptar la más ventajosa ó desechar todas si no le convienen.

Falces 1.º de Junio de 1909.—El Alcalde, Gregorio Díez de Tejada.

MODELO DE PROPOSICION El que suscribe, vecino de... enterado de los planes, presupuestos y pliegos de condiciones para la construcción de las obras (a que sea) se comprometo a ejecutar las mismas con sujeción al indicado proyecto por la cantidad de... (en letra) pesetas.

(Fecha y firma) 4-1

Oteiza.—Subasta de pieles La junta de abastos de esta villa celebrará subasta de pieles de cuantos reses se sacrifican desde el día 24 del actual al 30 de Septiembre próximo á las cuatro de la tarde del día 18 del corriente.

Las condiciones obran de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, para cuantos deseen enterarse. Oteiza 1.º de Junio de 1909.—El presidente, Pablo Lataza. 2-1

Hilairón Lazcano Lizarraga Médico. Vias urinarias.—Cindadela 7, 2.º. 25-2

Pérdida Ayer tarde se perdieron unas bandas de am. Se suplica al que les hubiera encontrado las entregue en la Plaza del Castillo núm. 11, 4.º. 2-2

Pérdida La persona que hubiese encontrado una libreta de cupones de la casa Singer y desee devolverla, puede hacerlo en la yxorxada casa, Paseo de Valencia, 28, bajo. 3-2

Nodriza Hay una cascada de 31 años, da un mes de leche que desea criar en su casa en Larraga (Navarra). Para informes dirigirse á la calle Jerez, 100, 2.º Pamplona, ó á Pío Urquiza en Larraga. 3-3 p

Nodriza Se desea una para criar una niña en casa de la nodriza. Informarán Navas de Tolosa, número 11 piso 1.º derecha. 3-3

Paraguetería Corral Hnos de Estella 36 y plaza de la Constitución, 49. Los últimos modelos acaba de recibir esta nueva casa, en paraguas, sombrillas, abanicos y bastones á precios sin competencia.

Se ponen telas á paraguas y sombrillas y se colocan pases en abanicos en el día. Especialidad en composturas. 3-

Nodriza Se necesita para criar en su casa. Dirigirse á la calle Zaragoza 33, 3.º. 4-3 x

Banco Vitalicio de España Sociedad Anónima de Seguros sobre la vida á prima fija

Capital social. . . . . Ptas. 15 000 000 • Reservas generales. . . . . 23 332 309 25

JUNTA DE GOBIERNO Presidente EXCMO. SR. MARQUES DE COMILLAS. Dará explicación detallada de diversas combinaciones de seguros SEBASTIAN GASTEARENA Delegado en Navarra Plaza del Castillo, 36, 1.º Pamplona 1-15

Finca agrícola y de recreo SE VENDE Consta de edificios con buenas habitaciones y todas las dependencias agrícolas necesarias, cuadra, pajares, etc., Terrenos de cultivo para cereales, huerta, sotos, árboles frutales y de sombra.

Dista de esta capital tres kilómetros. Para informes dirigirse á don Juan Miguel Astiz, Notario, Pamplona. 3-6



# Anuncios recomendados

## Clinica Ortopédica Prim Alsasua (Navarra)

Primera y única fabrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para descomenzos del vientre.

Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso. HERNIADOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS. CONTENCIÓN absoluta de la hernia por voluminosa que sea; CURACIÓN EN ADULTOS, NO, al igual que quieren pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que le ofrecen. El braguero Prim lo usan señoras y niños, cuando estos últimos.

Establecimiento Baleario de Alsasua (unido a la Clínica Ortopédica Prim). Aguas fluoradas, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulforosas, (manantial Iturbidicután). De eficacia probada en las enfermedades del Estómago, Vías urinarias, Escrofula, Herpetismo. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento a 50 pasos de la Estación. Temporada oficial 15 Junio a 30 Septiembre.



### EL MEDIO

más sencillo y mejor para tener a nuestras hijas ocupadas en nuestra misma casa obteniendo un buen diario, es el que les compramos una maquina de hacer medias. Tenemos de las marcas más acreditadas, y se garantizan. Tomamos todo cuanto puedan trabajar con ellas. Sin coste alguno. También hay maquinas de coser a precios sin competencia. Ventas al contado y a plazos. Se desean agencias. Informes: Calle Mayor 79, bajera. d m -40

### Eslava

Se venden cuarenta primales y la lana de los mismos, perteneciente al ramo de abastos. La subasta tendrá lugar a las once horas del día cuatro de Junio próximo en la Sala Consistorial con arreglo a las condiciones que se leerán en el acto. Eslava 30 Mayo 1909 -El Presidente, Eilenterio Lerga. 3-2

### Pérdida de yeguas

Hace una temporada desaparecieron término de Clivetti, valla de Erro, yeguas con collar de cuero y cascabel, una negra de cinco años, y una blanca de ocho años, y colas cortadas, esquiladas ambas a tijera en las espaldas y gratificará al que le avise su paradero. Pedro Huarte, 15-14

### La tos ferina

y cualquiera otra clase de tos, se alivia inmediatamente y se cura en poco tiempo tomando los "Caramelos de herolina y ácido benzo-clámico de Negrillos"; medicamento agradable, eficaz y económico; 50 céntimos paquete, Farmacia de Negrillos, Pamplona. 15-14

## AGUA DE LUECHES PURGANTE Y CURATIVA

Por sus virtudes antiparasitaria y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, nefritis, catarrros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y otras afecciones. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en París d. 1884, se le concedió el

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LUECHES se usa convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tibia, manzanilla ó flor de saúco. Depósito Central.—Jardines, 13 bajos,—MADRID.

## REUMATICOS Baños y Barros de Arnedillo

El mejor remedio para recobrar pronto la salud, es hacer uso de los Baños y Barros de Arnedillo. Asombrosas curaciones en el balneario. —Mejoras importantes en el Establecimiento y servicio de fonda. Telégrafos, luz eléctrica y dos correos diarios. Viaje a la estación de Calahorra.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 9 de Enero, 6 Febrero, 6 Marzo 3 Abril, 1.º y 29 Mayo, 26 Julio, 24 Agosto 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 26 de Enero, 23 de Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 de Septiembre, 5 Octubre, 3 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia. Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Rebaja en pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales para camarotes de lujo. Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Genova a las 11 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 18, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón. Costas de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite

### El Eco de Navarra

En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En Bilbao: Kiosko del Arsenal de María García. En San Sebastian: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación. En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonino García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel Garate, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julian Antoñanzas, Centro de suscripciones.

### Agencia de Publicidad

JOSÉ STORR Hijo y sucesor de Ricardo Storr Proprietario EMILIO COLOMINA La más antigua de Madrid, Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios. Oficinas: Desengaño, 9 al 13. Pídanse tarifas, que se envían gratis.

### Compositor y profesor DE ACORDEON

Se dan lecciones de acordeón sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones y arístones y se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

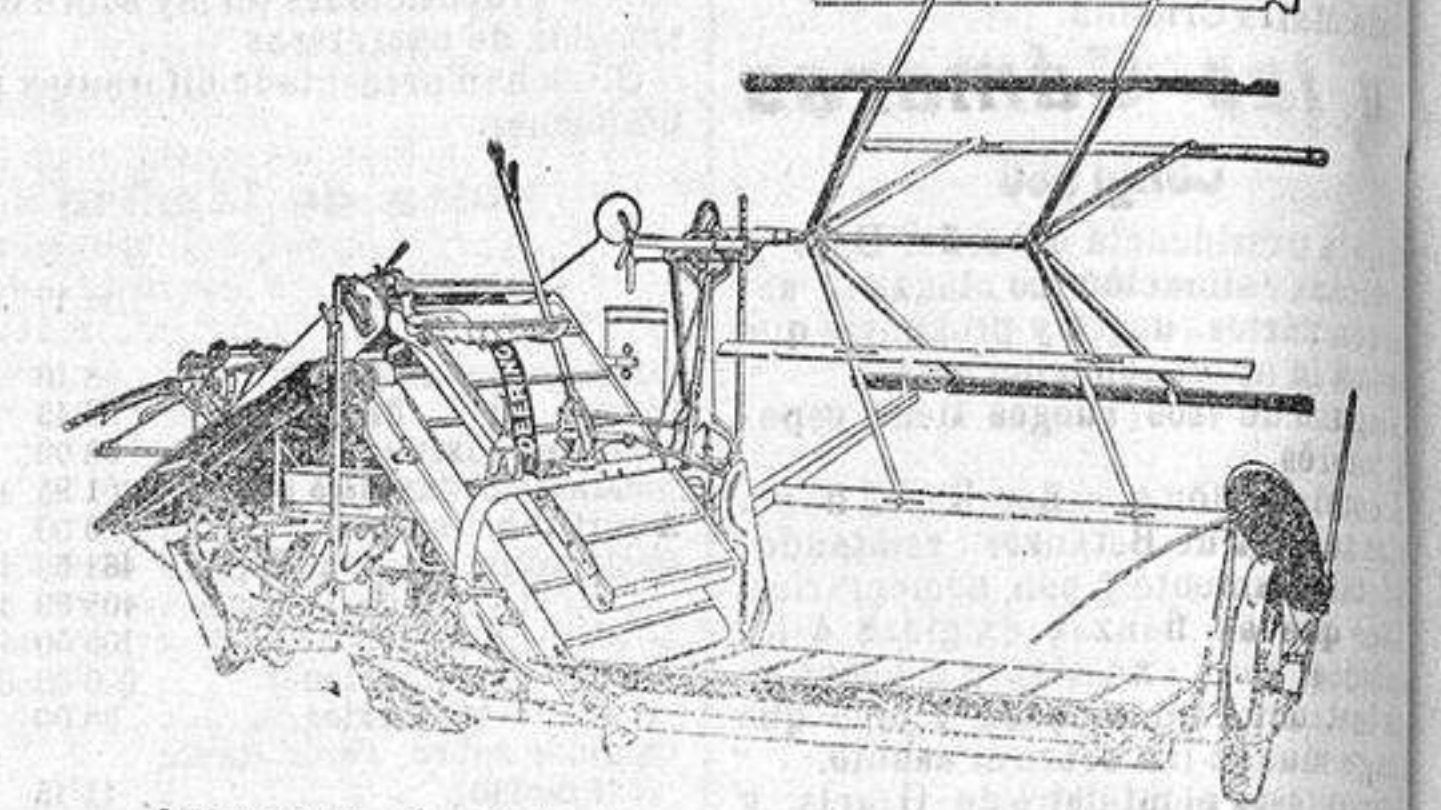


El mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas. Se vende exclusivamente en trozos de medio kilo. Pídanse en todas partes, existiendo la marca estampada en el trozo. Fabricación especial de la Sociedad Anónima Laborers, Tapia y Sobrinos. P.º 19.



ROB BOYVEAU-LAFECTEUR Célere Depurativo Vegetal EXIGIR EL FRASCO LEGÍTIMO

## ALBERTO AHLES Y C. -Alcalá 68, Madrid



### ATADORAS Y AGAVILLADORAS NEW IDEAL DEERING

MAS DE CUATRO MIL QUINIENTAS VENDIDAS EN ESPAÑA. Un 50 por 100 de economía en el estado con hilo en bobinas de patente. Mas robustas y económicas que todas las conocidas y por lo tanto menos trabadas y entorpecimientos. Se garantiza su buena construcción y perfecto trabajo. No comprar sin saber precios y condiciones. Mecánicos y piezas de repuesto en todos los puntos de la región. Triladores Rustón Proctor & C.º movidas a vapor ó fuerza eléctrica. Para informes y pedidos dirigirse a los Sres. Alberto Ahles y Compañía, Cadarso 14, Tafalla.

## LA UNIÓN Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado. AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS DE ESPAÑA, FRANCIA Y PORTUGAL. 45 años de existencia. Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios. Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de Constitución núm. 49, Pamplona. (Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

## Chocolates y Cafés Compañía Colonial

TAPIOCAS Y TRINIDAD 38 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

## RELOJERIA DE MARTINEZ

calle Mayor, 33, Sauguessa (NAVARRA). Relojes de todas clases.—Objetos de arte para regalos.—Joyas, lentes y gafas.—Composuras garantizadas. La casa más barata, la que más vende.—Pedir tarifa de precios.

## Boletín religioso

### SANTOBAL

Día 3 Jueves.—Santa Clotilde, reina.—Caso Santa Clotilde con Clodoveo, potentísimo rey de Francia, que era gentil; de tal manera supo agradar a su marido, que al fin, prendido de la eminente virtud de su mujer, se convirtió a la Religión que ella profesaba, que era la cristiana. Muerto el rey, Clotilde se retiró al monasterio de Tours, abrazando la regla de San Benito. Trocó el ornato y pompa mundana por el velo de monja y habiendo vivido santamente pasó de esta vida a la eterna el 3 de Junio del año 554.

### GUILTOS

Oficio de la octava de Pentecostés con rito semidoble y color encarnado. En la Catedral.—A las 9 y media horas menores y misa. A las 3 y media vísperas, completas, rosario, matines y laudes. A las 8 el rosario de los esclavos. En Santo Domingo.—A las 8 de la noche exposición, rosario, meditación, cantos y reserva. En San Agustín.—A las 8 de la noche exposición, rosario, plática y reserva. En San Saturnino.—A las 6 y media de la tarde expuesto en Cuarenta Horas y a las 8 solemnemente a San Antonio de Padua con gozos y reserva. En las Salices.—A las 6 y media de la tarde solemnemente al Corazón de Jesús.

En San Ignacio.—A las 7 de la tarde ejercicio al Corazón de Jesús.

### SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Mayor 2-3.º. San Lorenzo.—Casa parroquial. San Nicolás.—San Antón 5-8.º. San Juan Bautista.—Dormitatoria 4-1.º. Calderería 1-3.º.

## ESTA ETA LOCAL

MERCADO DE OBRERALES	
Bobo	Doble decalítro
Trigo	Reales vellón 28,80 Pesetas 1,66
Avena	11,00 56
Cebada	11,05 56
Habas duras	16,00 80
Idem anchas	16,00 80
Besa	16,00 80
Maiz	19,00 87
Aiscol	13,00 67
Giron	14,00 70
Alholya	15,00 75
Eranda	28,00 1,48

EL TIEMPO	
Temperatura máxima de anteayer	15,0
Idem mínima de ayer	6,0
Altura barométrica a las 3 de ayer milímetros.	745 0
Espacio recorrido por el viento en ticias de horas en kilómetros.	180

VIAJEROS	
Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:	
Don Santos Lande y don Luis Oilo.	

## VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER	
Anterior.	Ultimo.
Duda provincial al 4 por ciento.	118 50
Duda municipal al 4 por ciento.	118 30
Credito Navarro.	842
La Papelera Española.	100
Fábrica del Bidasoa (Vera).	100
La Vinícola (Campanas).	100
Tejeria Mecánica Pamplonesa	100
Balneario de Betelu	100
Aguas de Arteta	1027
Café "Irabi".	1040
La Agrícola, 1.ª serie liberadas	45/50
Id. 2.ª serie por 100 desembol.	
Electra Pamplonesa.	
La Vasconia.	
Idem completamente liberadas	
Electra Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pts.	
Id. de 25 pts. con 8 por 100 desam.	
Electra "Irati".	
La Vasconia	100
Burlada y Belasocain	
Electra del Keiles.	
Electra Industrial Española.	
Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas.	
La Industrial Sangüesa.	
Noria-Bombas de Lodosa.	
Arguona	
Cementos Portland (Olazagutia).	185
Fábrica de Abonos Químicos.	102

CARCEL DE PAMPLONA	
Existencia del día de ayer	
De causa pendiente	44
Arresto mayor	2
En expectación de marcha	8
En prisión correccional	54
Detenidos	0
Total	108

## REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones. 2 Hembras, 1. Defunciones.—María Carmen Aramburu, de 2 años, de Pamplona, Mayor 47 4.º. Matrimonios.—Santos Vidaurte, de Murillo de Yerri, con Francisca Ganza, de Ucar; Santiago Iriarte, de Zuazu, con Josefa Ayanz, de Urci.

## Pasatiempos

### CHARADA

Remitida por "Amarento." Al niño mayor de Laura que es precioso y muy amable ayer mandé con mi "todo", al "dos tercios", del Ensarcho. Las películas variadas, que se estrenaron en él, Luisito y su acompañante no se cansaron de ver. De zarzuela un "prima cuarta", excitó su admiración, pues simulaba de niños un zorro a la perfección. El chiquillo volvió a casa muy alegre y me decía, al "dos tercios", me enviarás también algún otro día? Remitida por id. y dedicada a los señores. En un pueblo una dos tercios con la cuarta del que habito vive el mozo Luis dos primas, labrador bastante rico.

Este con delirio ama a "segunda tres", beldad que en la "un dos tres" gran fama lleva, su hermosura ideal. Más la linda lugareña, del enamorado mozo "cuarta" hace caso, pues lo halla, según cuentan, zafio y soto. ¿Pero pensáis, que al muchacho casa esto alguna pena? ¡Tercia! El cree que su constante premiará aún su amada bella.

Remitida por "Tres que chamelán" cante, de Mercilla. Junto a la "todo" del "dos primas" mientras arregla la "prima tres", linda gitana, una habanera, canta con gracia, se llama Inés.

Solución al concurso del domingo: Excelentísima Señora doña María Dolores de Vesolla y Condessa de Ayenz.—María Luisa Hormasche, de Sanchez de Ocaña y Blanca Barba.—Clara mastógrafo.—Victoria y Bilbao. No se han recibido soluciones.

Solución a la charada del día 29. Cacarañaca. Han remitido soluciones exactas: Zoquete, Linvanet. Uno que se patea con rayos. Varios solucionistas de mi Des maças. Noche de nieve. El rey de los grillos. El chico del Sr. Canuto. Un tapiz. Un cortador. Tres que "chamelan" al cante, de Mercilla y Los tres amigos de "medobal". PRIMO DEL TODO.